



# Dolores et Alceste

Histoires de migrations  
d'une génération à l'autre

**Théâtre gestuel**  
par les compagnies **Dé-Chaînée** et **El Caracol**



# Deux spectacles pour une soirée

## *Tout Ira Bien* et *La Vie d'Alceste*

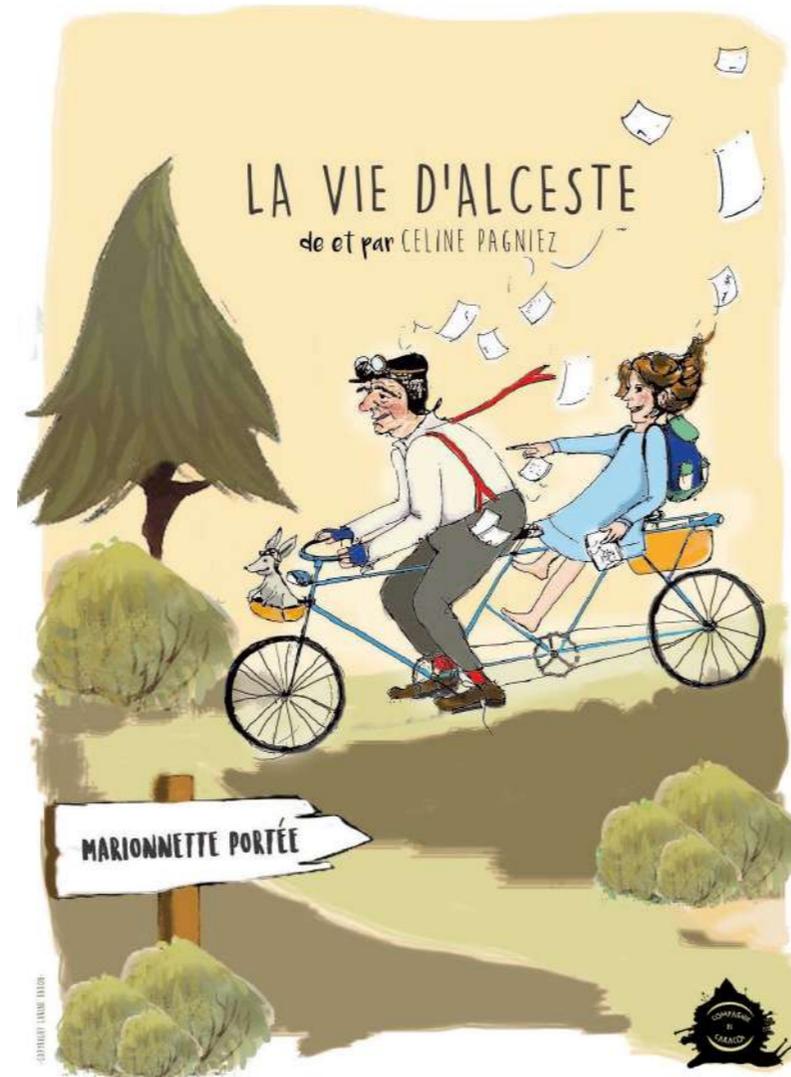
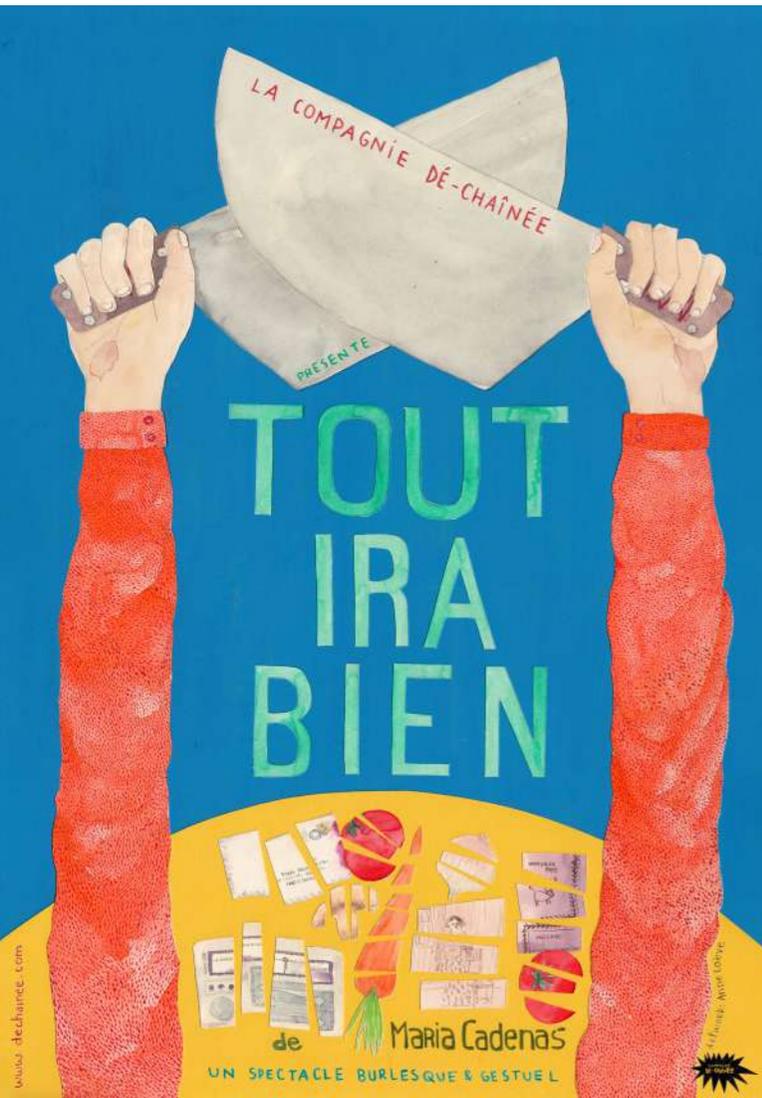
### Un thème commun, deux univers différents

*Tout Ira Bien* de Maria Cadenas et *La Vie d'Alceste* de Céline Pagniez ; deux spectacles dont l'histoire est celle de l'exil espagnol. À des époques différentes, Dolores et Alceste ont tous deux quittés leurs pays d'origines ; l'un fuyant la dictature franquiste, l'autre la crise économique.

En France, Dolores cherche à avoir un meilleur avenir. Elle se retrouve confrontée aux difficultés de la recherche d'un emploi dans un pays étranger. Alceste veut faire le chemin inverse ; il demande à sa petite fille de l'accompagner sur les traces de son passé jusqu'à son Espagne natale.

### Deux univers : la marionnette et le clown

*La vie d'Alceste* est une création en marionnette portée. Elle opte pour un langage poétique. *Tout Ira Bien* utilise le langage du mime et un univers clownesque pour raconter les aventures de Dolores. L'esthétique et l'univers de chacune des artistes se rejoignent par la forme commune d'un théâtre gestuel et visuel.



# Les synopsés

## ***Tout Ira Bien***

Perpétuellement à la recherche d'un emploi dans son pays d'accueil, éternellement en attente au téléphone, *Tout Ira Bien* est l'histoire d'une femme, Dolores, qui se questionne et se bat, qui lutte et qui résiste. Une femme capable de rire d'elle-même malgré toutes les claques du destin. Et c'est en se moquant des aléas de la vie qu'elle nous cuisine sa recette pour faire face à ses ennuis. Qu'est-ce que la vie lui mijote cette fois-ci ? Le temps de la cuisson, nous découvrirons de quel bois elle se chauffe...

En mélangeant savamment les esthétiques du clown et du théâtre gestuel, *Tout Ira Bien* est l'histoire d'une femme qui se bat contre la précarité et la solitude, avec pour seule arme l'humour.

## ***La vie d'Alceste***

Alceste veut retourner sur les lieux de sa jeunesse d'avant exil et qui plus est, à vélo. Camille, sa petite fille, décide alors d'enfourcher elle aussi sa bicyclette pour l'accompagner jusqu'en Espagne mais, la perte de mémoire semble s'être invitée dans le périple.

Une création poétique et humoristique qui questionne le thème de la transmission et valorise le lien intergénérationnel.

*La vie d'Alceste* est une création en marionnette portée qui concerne toute les générations.





# La rencontre

Les artistes Céline et María se sont rencontrées lors du festival d'Aurillac en 2019 au sein d'un même collectif. Leurs spectacles étaient joués l'un après l'autre. Cette coïncidence a fait naître l'idée de partager les vies de Dolores et Alceste lors d'une même soirée.

Le format court des deux spectacles permet de les associer lors d'un même événement et ainsi de faire raisonner d'autant plus fortement l'écho qui existe entre ces deux histoires de migration. Il nous paraît également important de pouvoir proposer des manières différentes d'en parler ; en effet d'une part la poésie et la marionnette, d'autre part le clown et le rire.

## Commentaires spectateurs

*«J'ai été ému par Alceste, vieux républicain espagnol, qui explique tendrement à sa petite fille pourquoi il est nostalgique de son pays. Et puis, sans transition, on rit avec Dolorès qui s'agite pour trouver du travail en France, son pays d'accueil.»* Pierre-Yves, Aurillac 2019

*“ Très bon ensemble de 2 spectacles fondus en 2 histoires de migration ancienne et moderne et toutes deux d'une poignante actualité.»* Magali, Aurillac 2019

*«... Ces deux spectacles mettent en lumière et en couleur avec beaucoup d'émotions pour Alceste, et un humour, au fond, grinçant, avec Tout Ira Bien, les tragédies et les comédies banales des vies passées et actuelles qui tissent et cousent l'Espagne et la France.»* Romain, Aurillac 2019

# Éléments Techniques

**Durée :** La vie d'Alceste - 35 min

**Tout ira bien - 45 min**

**Équipe :** 2 comédiennes / 2 régisseurs

**Espace de jeu :** P 6m X L 6m X H 3,50

**Extérieur et intérieur**

**Plan feu et besoins techniques sur demande**

**Dolores et Alceste sont passés par :**

**La vie d'Alceste :**

*Festival Le fil*

*Sortilèges*

*Namur en Mai*

*Rencontres au jardin*

*Cocq'arts*

*Festival Mais où va t-on ?*

*Festival Mima Off*

*Festival d'Aurillac*

*Festival de Charleville Mézières  
Off*

*Atelier Marcel Hastir*

*Les Théâtrales du Volvestre*

**Tout Ira Bien :**

*Centre Culturel Évasion*

*La Déambule.*

*Sortie des Bains OFF.*

*Les Affranchis OFF.*

*Un été dans mon Village.*

*Festival Off des clowns burlesques et excentriques*

*Festival Aurillac.*

*L'été à Vaour*

*Émotions de Rue*

*Festival Vice & Versa*

*MIMOS Off*

## Presse

*Tout Ira Bien*

**Prix du Jury au Festival Off des clowns, burlesques et excentriques du Samovar 2019**

*"...son spectacle «Tout ira bien» pour évoquer sur le ton burlesque de l'émancipation d'une femme face à la kafkaïenne organisation du marché du travail."*

**Mediapart. Cédric Lepine**

*"Dolorès est drôle, agitée, burlesque, attendrissante et le public l'a adorée."*

**Journal MJC Voiron**

## Teasers

**La vie d'Alceste**

**Tout Ira Bien**



# Contacts



**Cie Dé-Châinée**

**María Cadenas**

**<https://dechaineed.com/>  
[ciedechainee@gmail.com](mailto:ciedechainee@gmail.com)**

**Cie El Caracol**

**Céline Pagniez**

**<https://ciecaracol.wixsite.com/book>  
[ciecaracol@gmail.com](mailto:ciecaracol@gmail.com)**

